



فصلنامه فرهنگ و زبان و ادب فارسی

شماره ۲۸، پاییز ۱۳۸۶ هـ ش

## ویژه بزرگداشت هشتصدمین سال تولد مولانا جلال‌الدین محمد بلخی رومی

تهیه و انتشار قند پارسی کوششی است  
به‌قصد ارائه آرای استادان و  
پژوهشگران هند و ایران و دیگر  
پارسی‌زبانان در معرفی و نقد آثار  
نگاشته شده به‌زبان فاخر فارسی از  
گذشته تاکنون و شرح احوال ادیبان و  
فرهیختگان و دیگر پدیدآورندگان  
این آثار، به‌ویژه در هند.

آراء و نظریات مندرج در مقاله‌ها ضرورتاً بیانگر رأی و نظر رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران نیست.  
شورای نویسندگان در ویرایش مقالات آزاد است.  
همه حقوق این فصلنامه محفوظ است و نقل و اقتباس مطالب آن با ذکر مأخذ آزاد است.

مرکز تحقیقات فارسی

رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران

دهلی‌نو



فصلنامه فرهنگ و زبان و ادب فارسی

شماره ۳۸، پاییز ۱۳۸۶ هـ ش

ویژه بزرگداشت هشتادمین سال تولد

مولانا جلال‌الدین محمد بلخی رومی

صاحب امتیاز

رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران - دهلی نو

مدیر مسئول: مرتضی شفیعی شکیب

سردبیر و ویراستار: علی رضا قزوه

خوشنویسی عنوان: کاوه اخوین

طراحی جلد: مجید احمدی و عایشه فوزیه

حروفچینی و صفحه‌آرایی: عبدالرحمن قریشی

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: الفا آرت، نویدا، یو.پی.

نشانی: شماره ۱۸، تیلک مارگ، دهلی نو ۱۱۰۰۱

خانه فرهنگ جمهوری اسلامی ایران

تلفن: ۴-۲۳۳۸۳۲۳۲، دورنگار: ۲۳۳۸۷۵۴۷

[newdelhi@icro.ir](mailto:newdelhi@icro.ir)

<http://newdelhi.icro.ir>

## فهرست

۷		سخن سردبیر
۱۱	مهدی مصطفوی (ایران)	جهان تشنهٔ پیام مولاناست
۱۳	سید امیر حسن عابدی (هند)	مثنوی معنوی نولکشوری
۱۶	فیاض زاهد (ایران)	مولانا و جهانی که در آن می‌زیست
۵۰	شریف حسین قاسمی (هند)	جایگاه هند در عرفان شمس و مولانا
۵۷	کلثوم ابوالبشر (بنگلادش)	رومی‌شناسی در ادبیات بنگالی
۶۹	سید حسن عباس (هند)	معرفی نسخه‌های خطی آثار مولانا در کتابخانهٔ دانشگاه مرکزی بنارس
۸۲	احمد غنی خسروی (افغانستان)	مولوی و خواستهٔ مشترک انسانی
۹۵	نرگس جهان (هند)	چهرهٔ ابلیس در شعر مثنوی معنوی
۱۱۰	سید سلمان صفوی (ایران)	ولایت در مثنوی
۱۲۳	قمر غفار (هند)	مولانا و شمس
۱۳۹	شمس‌الدین نورالدین (تاجیکستان)	اقبال و مولانا
۱۴۷	محمد ریاض (پاکستان)	تأثیرات اقبال از مولانا
۱۶۱	ابوالقاسم تفضلی (ایران)	مولانا و سماع
۱۶۷	دریا اورس (ترکیه)	صدای سخن عشق در دیوان شمس
۱۷۶	علی رضا قزوه (ایران)	تأملی در عرفان شمس تبریزی و بیدل دهلوی
۱۸۴	سید محمد یونس جعفری (هند)	واژه‌های هندی در شعر مولانا
۱۸۸	محمد عابد حسین (هند)	پرتو عشق در کلام مولانا
۲۰۳	چندر شیکهر (هند)	انعکاس تفکرات مولانا در وعظ و ارشادات عارفانهٔ رادا سوامی
۲۱۱	سید عبدالحمید ضیایی (ایران)	بررسی تطبیقی «فنا» و «نیروانا» در آموزه‌های بودا، کارلوس کاستاندا و مولانا (بخش نخست)
۲۳۲	محمد اکرام شاه اکرام (پاکستان)	تأثیرات اقبال از مولانا در مثنوی اسرار خودی
۲۳۸	کریم زمانی (ایران)	دعا در مثنوی

- ۲۴۱ آن‌ماری شیمبل (آلمان) تأثیرات مولانا در غرب و شرق
- ۲۵۲ نسیم شاهد (هند) عرفان از دیدگاه مولانا و امام خمینی<sup>(ره)</sup>
- ۲۶۰ سعید روزبهانی (ایران) سیمای عرفانی حضرت رسول اکرم<sup>(ص)</sup> در مثنوی
- ۲۷۳ محسن سامع (ایران) تأثیر مولانا بر ادبیات کودک و نوجوان...
- ۲۸۹ عبدالقادر جعفری (هند) هماهنگی پیام عشق و بشردوستی مولانا با عصر حاضر
- ۲۹۶ آمنه شیرازی‌نژاد (ایران) سیمای خضر<sup>(ع)</sup> در دیوان کبیر مولانا
- ۳۰۷ علیم اشرف خان (هند) معرفی پیراهن یوسفی: شرح و ترجمه مثنوی معنوی به زبان اردو
- ۳۱۴ محمد افسر رهبین (افغانستان) بانگ نئی
- ۳۱۸ علی رضا قزوه (ایران) ای آینه «لَسْتُ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ»
- ۳۱۹ مولانا از نگاه شاعران، استادان، پژوهشگران و...
- ۳۴۸ مولانا پژوهی در ایران
- ۳۸۲ اخبار فرهنگی و ادبی (ویژه مولانا)